



THE ROLE OF BRUNEI DARUSSALAM IN EMPOWERING ISLAMIC TREASURES IN THE ARCHIPELAGO “STUDY OF MALAY MANUSCRIPTS AT THE SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH ISLAMIC TREASURY HALL (BKISHHB)”

DR. HAJI HARAPANDI DAHRI

*Pengarah Pusat Penyelidikan dan Pengajian Jawi dan Kitab Turtah
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPUSB)*

Abstrak

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam has agreed to officiate the opening of the Sultan Haji Islamic Treasure Hall Hassanal Bolkiah (BKISHHB) on 12 Safar 1441 equivalent to 12 October 2019 during the Inauguration Ceremony of the Knowledge Council 2019 in conjunction with the 73rd Birthday Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam. BKISHHB is a hall that stores the treasures of Islamic heritage in the personal collection of His Majesty the Sultan and Yang Di Pertuan of Brunei Darussalam. The main role of BKISHHB is as an Islamic Knowledge Heritage Center that is able to revive the culture of knowledge through the provision and conduct of scientific activities. BKISHHB, is intended to be a Treasure Institution that collects, stores, preserves, conserves and displays the treasures of Islamic heritage scientifically. The center will also pioneer the potential for the implementation of research and study activities, including disseminating research knowledge through scientific, teaching, learning and writing. Among the activities that have been carried out are "Study of the Malay Turath Book (Manuscript) at the Brunei History Center, the Sultan Haji Hassanal Bolkiah Islamic Treasury Center (BKISHHB) and the Brunei Islamic Library of the Government Mufti Department of Brunei Darussalam". This research and study uses the "Method Catalog" as the main method, and makes the philological approach "Method Philology" as an additional method. From the results of the study, the collection of Manuscript data from the History Center and the Sultan Haji Hassanal Bolkiah Islamic Treasury Center (BKISHHB) was completed. A total of 47 Malay manuscripts regarding *Ahli Sunnah Waljama'ah* are stored at the PenBorneo Historical Center of Brunei Darussalam and 40 Malay Manuscripts in various disciplines of Islamic knowledge are stored at the Sultan Haji Hassanal Bolkiah Islamic Treasury Hall (BKISHHB).

Key words: *Role, Islamic Treasures, Archipelago, Manuscripts and Malays*

1. Pendahuluan

Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) ditubuhkan pada awal Tahun Baru Hijrah 1428 bersamaan dengan 20 Januari 2007, iaitu berikutan pengisytiharan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar ali saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam titah baginda sempena sambutan awal Tahun Baru



Hijrah 1428. Baginda telah menitahkan bagi penaikan taraf kepada peringkat Kolej Universiti daripada peringkat Maktab Perguruan Ugama. Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) dihasratkan menjadi sebuah institusi perguruan ugama yang unggul, menjadi kebanggaan dan memenuhi keperluan negara serta bersedia membuka pintunya kepada pelajar luar negara.

Pada masa ini Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) mempunyai tiga buah fakulti dan tujuh buah pusat iaitu Fakulti Usuluddin, Fakulti Syariah, Fakulti Pendidikan, Pusat Ilmu Teras, Pusat Bahasa, Pusat Pengajian Lepas Ijazah & Penyelidikan, Pusat Pengkajian Kefahaman Ahli Sunnah Waljama'ah, Pusat Kajian Fiqh al-Usrah, Pusat Multimedia & Teknologi, Pusat Penerbitan serta Pusat Penyelidikan dan Pengajian Jawi dan Kitab Turath. Pusat Penyelidikan dan Pengajian Jawi dan Kitab Turath sebagai salah sebuah Pusat yang memiliki fungsi utama Penyelidikan dan Pengajian, maka setiap tahun akan menjalankan empat

(4) buah penyelidikan Jawi dan Kitab Turath. Penyelidikan ini memberi fokus kepada Kitab-kitab Turath (manuskrip) Melayu yang terdapat pada tiga Institusi iaitu Pusat Sejarah, Balai Khazanah Islam Hassanal Bolkiah dan Jabatan Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam.

Pusat sejarah Negara Brunei Darussalam menurut hasil kajian awal yang telah dijalankan oleh Pusat Pengkajian Kefahaman Ahli Sunnah Waljama'ah tersimpan tidak kurang dari 200 buah kitab dalam pelbagai disiplin keilmuan. Sedangkan jumlah koleksi kitab turath (manuskrip) yang tersimpan di Balai Hazanah Islam Hassanal Bolkiah seperti dijelaskan oleh YB Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia DrUstaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Mufti Kerajaan, Negara Brunei Darussalam: *"Di Balai Khazanah Islam Sultan Haji Hassanal Bolkiah, terdapat sekitar 4,733 bahan artifak dan manuskrip, di mana 1,569 daripadanya adalah manuskrip, iaitu satu jumlah yang boleh dianggap mengagumkan, sehingga seorang pelawat kenamaan dari luar negara pernah menyifatkannya sebagai koleksi manuskrip terbesar di dunia, yang pernah diketahuinya"*.

Manuskrip jawi Melayu sahaja, turut dikagumi oleh dunia barat. Menurut kajian, semenjak abad ke-16 lagi, manuskrip jawi Melayu telahpun mendapat perhatian besar. Mula-mula oleh para serjana Belanda, kemudian diikuti oleh Inggeris dan seterusnya oleh para serjana Eropah keseluruhannya. Mereka ini membawa manuskrip-manuskrip itu ke negara masing-masing, dengan tujuan, untuk mengetahui atau mempelajari melalui kandungan-kandungan manuskrip itu akan jalan pemikiran dan cara hidup orang-orang melayu nusantara, supaya dengan itu mudahlah bagi mereka untuk menjajah dan mentadbir wilayah-wilayah yang mereka takluki.

Sudah sekian lama didapati, manuskrip-manuskrip jawi Melayu telahpun turut menempati Perpustakaan Leiden, British Library dan Royal Asiatic Society di London. Salah sebuah manuskrip yang sangat berharga, yang turut berada di sini ialah 'Hukum Kanun Brunei'. Menurut kajian, lebih daripada 28 buah negara di dunia turut menyimpan manuskrip-manuskrip jawi Melayu itu.

Di bangunan ini sahaja, sedang tersimpan sekitar 1,569 buah manuskrip: Sama ada manuskrip Melayu, Arab, Parsi dan Urdu, semuanya itu menggunakan 'Huruf-Huruf Jawi' (Huruf-huruf Al- Quran).



Inilah ajaibnya manuskrip-manuskrip Islam itu, ia ditulis dengan huruf-huruf Al-Quran. Sementara koleksi kitab turath melayu (manuskrip) di Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam, Yang Berhormat Pehin seterusnya menjelaskan, sebagai sebuah perpustakaan umum Islam, yang satu-satunya di negara ini, PIB kini memiliki koleksi sejumlah 230,965 naskah dan 60,000 judul kitab/buku.

Melihat kepada perkembangan ini, adalah wajar penyelidikan ini dilakukan di dalam kita sama- sama melihat sejauhmana kebermanfaatan kitab-kitab turath (manuskrip) yang ada pada ketiga institusi tersebut. Di samping, ia adalah bagi menanai hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mui'zzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi melihat Negara kita yang dicintai ini dapat menjadikan kitab-kitab turath (manuskrip) sebagai rujukan dalam membina keberagamaan agar menjadi lebih sempurna.

2. Pernyataan Masalah

Permasalahan utama dalam kajian ini ialah jumlah kitab turath (manuskrip) melayu yang sudah terkumpul di ketiga-tiga Institusi Pusat Sejarah, Balai Khazanah Islam Hassanal Bolkiah dan Jabatan Mufti Kerajaan Brunei Darussalam belum dilakukan kajian substansial sehingga masyarakat akademik, para pelajar, penyelidik dan juga masyarakat awam tidak banyak mengambil perhatian mengenainya. Kerana itu, penyelidikan ini diharapkan dapat menjadi (1) Media transformasi pengetahuan kepada insan-insan akademik, para pelajar, para pengkaji dan masyarakat awam. (2) Meningkatkan keperdulian masyarakat terhadap pentingnya kitab-kitab turath (manuskrip) melayu sebagai bahan rujukan. (3) Mengetahui isi kandungan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu sehingga menjadi panduan dalam keberagamaan. (4) Memudahkan masyarakat dapat mengambil mana-mana kitab turath yang diperlukan dalam melakukan kajian.

Kajian Kitab Turath (Manuskrip) melayu ini bertujuan untuk:

- (1) Mengesan kitab-kitab turath (Manuskrip) Melayu.
- (2) Mengklasifikasi kitab-kitab turath (Manuskrip) Melayu dalam pelbagai bidang kajian.
- (3) Mengkaji isi kandungan kitab-kitab turath (Manuskrip) Melayu.
- (4) Mendeskripsikan isi kandungan masing-masing kitab turath (Manuskrip) Melayu.

Adapun objektif penyelidikan (pengumpulan dan deskripsi) ini adalah:

- (1) Mengesan Manuskrip Melayu terkait dengan pelbagai bidang kajian yang tersimpan di Pusat Sejarah, Balai Khazanah Islam Hassanal Bolkiah dan di Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam.
- (2) Mengklasifikasikan kitab-kitab turath (Manuskrip) Melayu yang ada ke dalam pelbagai bidang.
- (3) Melakukan kajian terhadap kitab-kitab turath (Manuskrip) Melayu yang sudah diklasifikasi.
- (4) Membuat deskripsi masing-masing kitab turath (manuskrip) agar dapat memberikan gambaran isi kepada para pengkaji kitab turath.

3. Metodologi Kajian

Penyelidikan ini akan dijalankan mengikut tiga kaedah, pertama kaedah kajian dokumentasi, kedua; kajian analisis dan ketiga; kajian deskriptif. Kaedah kajian dokumentasi bertujuan untuk mengumpulkan data-data Manuskrip yang tersimpan di Pusat Sejarah, Balai Khazanah Islam Hassanal Bolkiah dan Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam. Kaedah ini dilakukan untuk mendapatkan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu dalam pelbagai bidang kajian (aqidah, feqh, akhlak/tasawwuf, pendidikan, al-Qur'an, al-Hadits dan ilmu-ilmu



yang berkaitan dengan bahasa (nahu dan sharf). Kaedah analisis bermaksud bahawa data-data yang telah terkumpul dari proses dokumentasi tersebut akan dilakukan analisis agar data-data kitab turath (mansukrip) melayu dalam pelbagai bidang dapat dipisah-pisahkan untuk mengetahui jumlah dan substansi masing-masing kitab turath tersebut. Kaedah deskriptif bertujuan untuk mendeskripsikan semua data-data yang telah dihasilkan melalui dokumentasi yang telah dianalisis, sehingga data-data tersebut dapat dimanfaatkan dengan mudah oleh masyarakat akademik, para pelajar, pengkaji dan juga masyarakat awam.

4. Dapatan Kajian yang Dijangkakan

Antara kepentingan dan faedah dari penyelidikan ini ialah:

- (1) Mengesan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu terkait dengan pelbagai bidang kajian yang tersimpan di Pusat Sejarah, Balai Khazanah Islam Hassanal Bolkiah dan di Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam.
- (2) Mengklasifikasikan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu yang ada ke dalam pelbagai bidang.
- (3) Melakukan kajian terhadap kitab-kitab turath (manuskrip) melayu yang sudah diklasifikasi
- (4) Membuat deskripsi masing-masing kitab turath (manuskrip) melayu agar dapat memberikan gambaran isi kepada para pengkaji kitab turath.
- (5) Menyusun sebuah buku katalog kitab-kitab turath (manuskrip) melayu agar dapat menjadi bahan rujukan bagi para akademisi, penyelidik, pelajar dan juga orang awam.

5. Kajian Literatur

Antara kajian ilmiah yang berkaitan dengan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu di Negara Brunei Darussalam ini ialah: **HUKUM KANUN BRUNEI: ISU DAN PERANANNYA MEMPERKASAKAN PERUNDANGAN ISLAM** oleh Profesor Madya Dr Haji Awg Asbol bin Haji Mail Akademi Pengajian Brunei & Program Pengajian Sejarah dan Antarabangsa Fakulti Sastera dan Sains Sosial Universiti Brunei Darussalam, Negara Brunei Darussalam. Kertas kerja ini cuba membicarakan bagaimana Hukum Kanun Brunei sebagai manuskrip undang-undang tradisional telah menimbulkan dua isu kontroversi iaitu zaman sultan bila ia mula ditulis dan dilaksanakan dan isu penyalinan. Isu ini timbul apabila ia tidak mempunyai nama pengarang dan tarikh. Selain itu, kertas kerja ini juga membicarakan bagaimana Hukum Kanun Brunei memainkan peranan dalam memperkasakan undang-undang Islam di Brunei. Hal ini cuba dibuktikan menerusi maklumat sejarah. Dari bukti ini ternyata Hukum Kanun Brunei ternyata telah memainkan peranan dalam memperkasakan perundangan Islam dalam Kesultanan Brunei dari abad ke-15 hingga abad ke-19. Peranannya semakin jelas pada abad ke-19 apabila didapati perlaksanaan hukuman ke atas pesalah seperti potong tangan dan hukuman mati selaras dengan apa yang terkandung dalam Hukum Kanun Brunei. Kanun ini juga boleh dikatakan telah memperkasakan undang-undang Islam apabila didapati kandungannya juga terdapat undang-undang adat.

BIDÂYAH AL-HIDÂYAH: ANALISIS PEMIKIRAN MUHAMMAD ZAIN AL-‘ÂSYI oleh Dr Harapandi Amaq Hairani Pengarah Pusat Penyelidikan dan Pengajian Jawi dan Kitab Turath Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan Negara Brunei Darussalam. Teks Bidâyah al-Hidâyah, yang dikarang oleh Syeikh Muhammad Zain dibuat sebagai terjemahan dan keterangan atas kitab Umm al-Barahin karya al-Sanusi. Sebagaimana diketahui bahawa pengarangnya ialah Abu ‘Abd



Allah Muhammad bin Yusuf al Sanusi al-Hasani (+/- w. 1486 M), yang juga dikenal dengan 'Aqaid al-Sanusi. Kitab ini berisi penjelasan doktrin-doktrin Ash'ariyyah mengenai sifat-sifat Allah dan Rasul. Kitab ini banyak digunakan di Nusantara, baik di wilayah Melayu mahupun Jawa. Bahagi Muhammad Zain, ilmu tauhid tidak terlepas dari ilmu-ilmu yang lain, yakni fikih/syariah dan tasawuf. Hal ini sebetulnya ingin menegaskan bahawa dalam mempelajari tasawuf orang jugaharuslah memperhatikan aspek aqidah dan juga syariah. Sebab keselarasan keduanya akan menjadi dasar yang sangat kuat dalam mendalami konsep-konsep sufistik baik yang terkait dengan ajaran-ajaran tasawuf falsafi ataupun yang akhlaqi. Hal ini tampak mendukung apa yang dikatakan oleh Azra bahawa pada abad ke-18 kecenderungan untuk mendamaikan tasawuf dan syariat, termasuk di dalamnya tauhid meningkat. Menurut al-Syaikh ajaran-ajaran filosofis seperti martabat tujuh tidaklah wajib dipelajari kembali, hal ini dapat disebabkan kerana beberapa faktor. Pertama; ketiadaan guru yang memadai dan memahami konsep-konsep martabat tujuh, kedua; Ajaran yang tersirat dalam martabat tujuh sangat sulit dipahami apalagi oleh masyarakat awam secara luas, kerana ajaran tersebut memiliki pemaknaan yang mendalam yang hanya dapat dipahami oleh mereka yang secara keilmuan telah sampai pada tingkat yang matang. Ketiga; kitab dan buku-buku yang berbicara tentang ajaran ini sangat sedikit dan sulit untuk diperoleh walaupun ada mungkin sudah tidak lagi representatif untuk dijadikan rujukan.

SUMBANGAN ISLAM TERHADAP KEMAKMURAN MASYARAKAT MELALUI

MANUSKRIP MELAYU-JAWI oleh Dr Mahayudin bin Haji Yahaya Profesor Adjung Fakulti Pengurusan Pembangunan Islam Universiti Islam Sultan Sharif Ali Negara Brunei Darussalam. Kemakmuran ('Umran) merupakan suatu gagasan ilmu yang menghubungkan manusia dengan Allah SWT dan sekalian makhluk ciptaan-Nya berserta undang-undang dan peraturan-Nya (sunatullah). Hasil gabungan ini maka lahir lah pelbagai ilmu, termasuk ilmu bahasa, undang-undang dan kesenian. Manuskrip Melayu-Jawi adalah hasil ciptaan masyarakat Melayu-Islam berasaskan undang-undang syariat, bahasa Arab dan kesenian Islam. Pengaruh 'umran bermula dengan ketibaan Islam yang membawa Aqidah, Syaria'ah dan Tasawuf/Akhlak serta ilmu Bahasa Arab dan Kaligrafi. Kesemua ini terhimpun dalam manuskrip Melayu-Jawi. Dalam kajian ini kita akan memfokuskan kepada manuskrip Melayu-Jawi dan hal-hal yang berkaitan termasuk teknologi membuat manuskrip, kandungan manuskrip, pengaruh Arab Islam dalam manuskrip, penulis manuskrip, fungsi dan peranan manuskrip, dan diakhiri dengan cadangan dan kesimpulan. Kaedah kajian yang digunakan adalah bersifat induktif dan analisis data (content analysis).

MANUSKRIP MELAYU DAN PENGUKUHAN IDENTITI BANGSA BERASASKAN NASKHAH PERUNDANGAN ADAT DAN KETATANEGARAAN oleh Dr Jelani Harun

Profesor Bahagian Kesusasteraan Universiti Sains Malaysia, Malaysia. Penulisan manuskrip perundangan adat Melayu telah wujud sejak ratusan tahun yang lalu yang mencirikan pengetahuan raja-raja dalam menguruskan hal kehidupan rakyat dan negara. Hal ini tersurat dalam berbagai-bagai bentuk naskhah hukum adat yang pernah terhasil dalam sejarah persuratan Melayu seperti Undang-Undang Melaka, Undang-Undang Kedah dan Hukum Kanun Pahang. Perkembangan Islam di Aceh telah melahirkan sekumpulan naskhah ketatanegaraan seperti Nasihat al-Muluk, Tajal-Salatin dan Bustan al-Salatin yang memberi penekanan terhadap pembentukan tatakelakuan raja dan para pembesar. Walau bagaimanapun, dalam perubahan masa, para pengarang manuskrip Melayu telah memperlihatkan daya kreativiti dan keintelektualan mereka yang tersendiri ketika



menghasilkan naskhah undang-undang adat Melayu seperti tergambar dalam penulisan Hukum Kanun dan Silsilah RajaRaja Berunai yang menjadi fokus perbincangan dalam makalah ini. Melalui daya kepengarangan Melayu, persoalan undang-undang adat Melayu dan ketatanegaraanIslam bukan lagi dua perkara yang berasingan, sebaliknya saling kait-mengait antara satu sama lain terutamanya dalam hal-hal yang melibatkan pembentukan adab para pemimpin negara. Manuskrip Melayu menyimpan budaya kehidupan bangsa Melayu dan membudayakan penyelidikan manuskrip bakal menyingkap sejarah peradaban Melayu itu sendiri yang berasaskan nilai-nilai kemelayuan dan keislaman yang tahan zaman. Hal ini memperlihatkan suatu bentuk penanda aras zaman kegemilangan tamadun hidup dan identiti Melayu masa lalu yang masih relevan pada abad ke-21 ini.

MANUSKRIP ULAMA NUSANTARA MELESTARIKAN KEFAHAMAN AHLI SUNNAH

WALJAMA'AH DI ALAM MELAYU (Kajian Manuskrip "Al-Nafhah al-Saylaniyyah_Syekh Yusaf al-Taj") oleh Profesor Madya Dr Syamsul Bahri Andi Galigo Pusat Pengkajian Kefahaman Ahli Sunnah Waljama'ah Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan Negara Brunei Darussalam. Kertas kerja ini membincangkan manuskrip Risalah al-Nafhah alSaylaniyyah, sebuahmanuskrip yang ditulis oleh seorang Sarjana Nusantara, Syaikh Yusuf al-Taj, seorang sarjana padatahun 17 AD dari Makassar, Indonesia. Beliau menulis banyak manuskrip dalam bahasa Arab untuk masyarakat muslim terutama di Kepulauan Melayu untuk 13 19 memahami keaslian Islam menurut konsep Ahli Sunnah Wal-jama'ah. Penulisannya kebanyakannya membimbangkan Aqidah dan Akhlak / Tasawuf. Makalah ini membentangkan manuskrip Al-Nafhah alSaylaniyyahdalam kaedah filologi / tahqiq dan diterjemahkan ke bahasa Melayu untuk memudahkan pembacayang menghadapi kesulitan memahami naskah asal.

MEMBUDAYAKAN PENYELIDIKAN MANUSKRIP: KAJIAN MANUSKRIP MELAYU DI

UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM oleh Profesor Madya Ampuan Dr Haji Brahim bin Ampuan Haji Tengah Fakulti Sastera dan Sains Sosial Universiti Brunei Darussalam, Negara Brunei Darussalam. Kertas kerja ini membincangkan bagaimana membudayakan manuskrip Melayu dan kemudian memfokuskan Kajian Manuskrip Melayu di Universiti Brunei Darussalam (UBD). Hasrat membudayakan manuskrip Melayu disebabkan isinya mengandungi pemikiran, keperibadian, adat istiadat dan kebudayaan orang Melayu yang boleh menjadi sumber rujukan pelbagai disiplin ilmu. Cara membudayakan antaranya memperkenalkan apa itu manuskrip kepada masyarakat, menyebarluaskan kepentingan manuskrip dan menyelitikan penyelidikan manuskrip dan pendekatannya dalam mata pengajaran yang bersesuaian di sekolah. Di UBD, telah diajarkan kajian manuskrip Melayu khususnya pendekatan filologi. Walaupun jumlahnya masih kurang, beberapa orang pelajar telah pun membuat latihan ilmiah mengenai manuskrip Melayu Brunei. Bagaimanapun, bagi memperbanyakkan lagi kajian manuskrip Melayu, penyelidikan manuskrip Melayu perlu dibudayakan lagi secara meluas kepada masyarakat dan para pelajar.

PENYELENGGARAAN MANUSKRIP MELAYU-NUSANTARA ISLAM DI LEIDEN

UNIVERSITY LIBRARY, BELANDA oleh Dr Suryadi Senior Lecturer Department of South and Southeast Asian Studies Leiden Institute for Area Studies (LIAS) Leiden University, the Netherlands. Ever since its foundation in 1587, Leiden University Library has acquired manuscripts from the Malay-Nusantara archipelago. Now the manuscripts are hold under the South



and Southeast Asian Collections with its rich textual and visual Malay-Indonesian collection forms as especially component of the library's entire Oriental collection. Although the acquisition of manuscripts for this collection goes back to the sixteenth century, the real explosion took place in the second half of the nineteenth century, thanks to the needs of the colonial rule in the Netherlands East Indies. Apart from the major European languages and Malay, many regional languages and scripts are represented in the Southeast Asian collections. Numerous manuscripts in the Arabic language also originate from the Malay Nusantara archipelago. Beside prose and poetry, the manuscript collection contains religious, philosophical, legal and medical texts as well as letters and scholarly notes. The range of material used to write on includes both European and indigenous paper, palm-leaf, tree-bark, wood and bamboo, bone, and copper. This paper deals with just the Islamic manuscripts from Leiden University Library's Southeast Asian Collections. It describes the historical trajectories of the manuscripts, their volumes, contents, languages, and physical characteristics that differ them from their counterparts from other Islamic regions in the world.

MANUSKRIP MELAYU DAN REKONSTRUKSI SEJARAH ISLAM DI ASIA TENGGARA,

oleh Prof. Dr Oman Fathurahman Profesor Filologi, Fakultas Adab dan Humaniora (FAH) Universitas Islam Negeri (UIN) Syarif Hidayatullah, Jakarta & Staf Ahli Menteri Agama Republik Indonesia. Kertas kerja ini akan mendiskusikan pentingnya kajian manuskrip Melayu dalam upaya rekonstruksi sejarah Islam di Asia Tenggara dengan memaparkan perkembangan mutakhir aktifitas keilmuan yang terkait dengan manuskrip Islam di dunia Melayu, termasuk upaya pemeliharaan, penelitian, digitalisasi, dan penerbitannya, baik dalam bentuk buku maupun jurnal ilmiah. Berdasarkan pada telaah yang dilakukan, aktivitas penelitian dan penerbitan ilmiah yang didasarkan pada kajian manuskrip Islam Melayu masih sangat sedikit, padahal jumlah manuskrip Melayu yang terkait dengan sejarah dan perkembangan Islam di dunia Melayu sangat berlimpah. Penelitian bersama yang dilakukan di Marawi City, Kepulauan Mindanao, Filipina Selatan menunjukkan bahwa artefak manuskrip Melayu yang terkait dengan sejarah Islam di wilayah ini masih banyak yang terabaikan, belum dikaji, dan sebahagian tidak terawat dengan baik. Untuk mengatasi masalah tersebut, para sarjana di dunia Melayu harus bersatu padu melakukan kerjasama keilmuan, baik terkait pemeliharaan, penelitian, katalogisasi, dan penerbitan ilmiah. Pada masa sebelumnya, kajian atas manuskrip Melayu dengan pendekatan filologi ini banyak dilakukan oleh sarjana-sarjana Eropah. Namun, dalam beberapa dekad terakhir ini, minat dan kajian bangsa Eropah atas manuskrip Melayu pun mulai menurun. Di Indonesia, kajian manuskrip Melayu banyak dilakukan dalam konteks kajian Islam di Asia Tenggara. Sumbernya tidak hanya manuskrip yang berbahasa Melayu, melainkan juga manuskrip dalam bahasa lainnya, seperti Arab, Jawa, Sunda, dan lain-lain. Berbagai kajian manuskrip tersebut terbukti telah memberikan sumbangan yang sangat besar untuk lebih mengetahui dan memahami sejarah perkembangan Islam di Indonesia khususnya, dan di Asia Tenggara umumnya. Dalam kertas kerja ini, secara khusus akan menunjukkan sejumlah contoh manuskrip Melayu Islam yang ditemukan di koleksi Syekh Muhammad Said di Marawi City, Kepulauan Mindanao, Filipina Selatan. Sejumlah manuskrip Melayu dalam koleksi ini membuktikan adanya hubungan keilmuan yang sangat kuat antara para 25-31 ulama Mindanao dengan para ulama Nusantara dari daerah lainnya, termasuk dari Indonesia. Mengingat sumber primer manuskrip Melayu dari Mindanao ini baru diketahui belakangan, makanyaris belum ada satu pun dari sekira 65 manuskripnya yang menjadi bahan penelitian. Ini tentu menjadi potensi tersendiri bagi para peneliti dan mahasiswa, khususnya yang tertarik mengkaji



manuskrip Melayu, baik dari aspek kebahasaannya, kandungan isinya, mahupun jaringan keilmuannya. Selain dari koleksi yang disebutkan di atas, bahawa secara keseluruhan, masih banyak manuskrip Melayu yang belum dikaji, baik yang berisi teks sastra mahupun teks keagamaan, termasuk manuskrip Melayu yang terdapat di Negara Brunei Darussalam. Semoga kajian atas manuskripmanuskrip Melayu Islam tersebut akan semakin semarak di masa yang akandatang, demi untuk meninggikan peradaban Islam di dunia MelayuNusantara.

KHAZANAH MANUSKRIP MELAYU DI PATANI, SELATAN THAILAND Nik Abdul

Rakib bin Nik Hassan Ketua Nusantara Studies Center Fakulti Kemanusiaan dan Sosial Sains Prince of Songkla University, Kampus Pattani, Selatan Thailand. Patani sebuah kawasan Melayu yang terletak di Selatan Thailand. Sebelum diserap masuk ke dalam negara Thailand. Patani mempunyai kerajaan Melayu tersendiri dengan namanya Patani Darussalam. Sekarang Patani terdiri dari 3 provinsi iaitu Provinsi Pattani, Provinsi Narathiwat dan Provinsi Yala. Tanah Melayu Patani ini melahirkan beberapa ulama terkenal di Alam Nusantara seperti Sheikh Daud bin Abdullah Al Fatani, Sheikh Wan Ahmad bin Wan Mohammad Zin Al Fatani dan sebagainya. Dan Patani di zaman lampau selain pelabuhan perdagangan antarabangsa juga kilang mengeluarkan khazanah manuskrip Melayu. Baik kitab-kitab agama tulisan tangan, kitab perubatan tradisional, sejarah Patani tulisan tangan, al- Quran tulisan tangan dengan bentuk jilidan tersendiri yang dikenali dengan al- Quran Fatani. Manuskrip Melayu Patani terdiri dari dua (2) bahagian iaitu pertama, manuskrip yang tersimpan di luar Tanah Melayu Patani seperti di Malaysia dan sebagainya. Kedua, manuskrip yang masih tersimpan di Patani sendiri. Masih banyak manuskrip Melayu yang tersimpan secara tersembunyi di kampung-kampung di kawasan Patani. Pengesahan usia manuskrip juga satu masalah di Patani. Kerana pakar-pakar manuskrip Melayu untuk pengesahan usia tiada di Patani. Dengan itu, pemilik manuskrip akan buat perkiraan usia manuskrip yang tidak tepat dan melebihi usia yang sebenar. Dalam hal ini, Patani masih memerlukan kerjasama dari pakar-pakar manuskrip Melayu dari negara jiran seperti Malaysia, Indonesia begitu juga dengan Brunei. Satu kebanggaan Patani ialah tanah ini tersimpan sebuah manuskrip al- Quran n tulisan tangan yang ditulis di awal abad ke 17. Dengan itu al- Quran ini adalah salah satu di antara lima al- Quran tulisan tangan tertua yang ditulis di Alam Melayu atau Alam Nusantara. Selain tersimpan al- Quran tersebut di Belanda, Maldives dan Pulau Bali. Di Patani jugalah tersimpan al- Quran tertua tersebut. Dengan itu, kita tak boleh menafikan bahawa Patani adalah sebahagian dari tempat khazanah manuskrip Nusantara.



HASIL PENYELIDIKAN

No Naskah	HB/KTB/NUS/1/2017
Tajuk Naskah	Shirathal Musaqim ()
Penulis Naskah	Al-Syaikh Nuruddin Muhammad Jailani ibn 'Ali ibn Hasanji Ibn MuhammadHamid ar Raniry
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanal Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Melayu
Kertas	Moden
Ukuran	20 x 15 cm.
Halaman	455
Jumlah Teks/Baris	17 dan 18 baris setiap halaman
Klasifikasi	feqh
Abstrak	<i>Kitab ini ditulis pada tahun 1044, mengandungi isi terkait dengan ilmu feqh, dimulakan daripada bab thaharah, pembahagian air yang digunakan untuk bersuci, bab sembahyang, bab sembahyang jamaah, bab jenazah, bab ziarah kubur, bab zakat, bab niat. Di akhir kitab ini ditutup dengan bab makanan dan minuman. Dari colovon dijelaskan bahawa al-syaikh menyelesaikan kitab ini pada hari jumat waktu dhuha bulan Syawwal.</i>

No Naskah	HB/KTB/NUS/2/2002
Tajuk Naskah	Kitab Sair Al-Salikin Ila 'Ibadati Rabb Al-'Alamiin ()
Penulis Naskah	<i>Syeikh Abdus Samad Al-Jawi Palembangi</i>
Penerjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	16 X 21.4 CM
Halaman	367
Jumlah Teks/Baris	19 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	TASAWUF



Abstrak	<i>Kitab Sair Al-Salikin Ila 'Ibadati Rabb Al-'Alamiin () karya Syekh Abdus Samad Al-Jawi Palembang merupakan sebuah kitab terjemahan dari kitab Ihya Ulum Al-Din () karangan imam al-Ghazali. Kitab ini mengandung tiga disiplin ilmu iaitu ilmu tasawuf, ilmu usuluddin dan ilmu fiqah, namun yang mendominasi kitab ini ialah ilmu tasawuf. Pada halaman 404 terdapat himpunan selawat-selawat ke atas junjungan besar Nabi Muhammad Sallahahu Alaihi Wassalam tanpa dinyatakan nama penulisnya. Manakala pada halaman 415 adalah sebuah kitab akidah berbentuk nazam (syair) yang mempunyai perisian matan aqidah sanusiah tanpa disebutkan nama pengarangnya. Kitab terakhir yang dijumpai di dalam manuskrip ini adalah sebuah karya yang berjudul Durrah Al-Nadhirah Tanbihan Li Durrah Al-Fakhirah (ها) karangan Syekh Sirajuddin Ibn Jamaluddin. Kitab adalah mengenai ilmu usuluddin yang membincangkan mengenai sifat-sifat allah yang wajib, mustahil dan harus berserta pembahasan aqidah yanglain.</i>
---------	--

No Naskah	BKIS/MAN/2020/N/03
Tajuk Naskah	Risalah Zikr al-Dawair Fi Bayan Martabat al-Awwal wal Akhir
Penulis Naskah	Abd Rauf al-Singkili
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassan al Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	7.5 Cm x 5.5 Cm
Halaman	10 halaman
Jumlah Teks/Baris	19 Baris
Klasifikasi	Al-Tasawuf
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang martabat dalam penciptaan makhluk iaitu martabat tujuh. Mulai dari Ahadiyah hingga alam Insan.</i>



No Naskah	BKIS/MAN/2020/N/03
Tajuk Naskah	Ahl al-Tahqiq
Penulis Naskah	-
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Arab dan Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	8.0 Cm x 6.5 Cm
Halaman	3 halaman
Jumlah Teks/Baris	19 Baris
Klasifikasi	Tasawuf
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang penciptaan Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam.</i> ديكن هي :

No Naskah	BKIS/MAN/2020/N/03
Tajuk Naskah	Isra' Wal Mi'raj
Penulis Naskah	Nuruddin Muhammad ibn 'Ali ibn Hasani
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	7.5 Cm x 5.5 Cm
Halaman	38 halaman
Jumlah Teks/Baris	19 Baris
Klasifikasi	Akidah
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang Perjalanan Isra' Wal Mi'raj Baginda Rasulullah Sallallahu 'Alaihi Wasallam, perintah sembahyang dan pelbagai pengalaman di dalamnya.</i>



No Naskah	BKIS/MAN/2020/N/03
Tajuk Naskah	Talkhis al-Falah
Penulis Naskah	Syaikh Muhammad Zain Ibn al-Faqih Jalaluddin al-‘Asyi al-Syafi’i
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	8.0 Cm x 6.5 Cm
Halaman	17 halaman
Jumlah Teks/Baris	17 Baris
Klasifikasi	Hukum/Feqh
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang hukum nikah, thalaq dan perkara-perkara lain yang berhubung kait dengannya.</i>

No Naskah	BKIS/NUS/4/2020
Tajuk Naskah	<i>Bidâyat al-Hidâyah</i>
Penulis Naskah	Muhammad Zain Ibn Faqih Jalal al-Din al-Syafi’i al-‘Asyi
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Melayu
Kertas	Moden
Ukuran	8.2 x 6.0 cm
Halaman	58 ms
Jumlah Teks/Baris	9 baris (Muqaddimah) dan 19 baris (isi teks)
Klasifikasi	Akidah
Abstrak	Manuskrip ini mengandungi isi mengenai akidah Ahli Sunnah Waljama’ah. Dimulakan dari Makna dan hakikat basmalah, lalumenjelaskan hakikat hamdalah iaitu tiga puji-pujian bagi Allah, hakikat salawat, makna Islam, pembahagian hukum akal kepada tiga perkara. Seterusnya kitab ini juga menjelaskan sifat dua puluh, sifat ini dibahagi lagi menjadi empat sifat iaitu sifat nafsiah, salbiah, ma’ani dan ma’nawiyah. Pada bagian akhir (colovon) menjelaskan kitab ini selesai ditulis di Makkah al-Musyrifah, hari khamis, 20 hari bulan, ramadhan pada waktu zuhur.



No Naskah	HB/KTB/NUS/5/2002
Tajuk Naskah	Khabar al-‘Akhirah
Penulis Naskah	Al-Syaikh Nuruddin al-Raniri
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Arab di terjemah ke dalam Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	8.5 Cm (panjang) dan 5.2 Cm (lebar).
Halaman	50 MS
Jumlah Teks/Baris	8 baris
Klasifikasi	Akidah
Abstrak	Kitab pertama membincangkan mengenai Akidah Ahli Sunnah Waljama’ah, sifat duapuluh, sifat-sifat Rasul. Dalil-dalil terkait dengan kewujudan Allah Subhanahu Wa Ta’ala. Kitab ini ditulis dalam bahasa Arab akan tetapi diterjemahkan dalam bentuk tulisan italic.

No Naskah	HB/KTB/NUS/5/2002
Tajuk Naskah	Bidayah al-Hidayah,
Penulis Naskah	al-Syaikh Muhammad Zain Ibn Faqih Jalaluddin al-Syafi’I al-‘Asyi.
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	11 Cm (panjang) dan 19 Cm (lebar)
Halaman	64 MS
Jumlah Teks/Baris	19 baris
Klasifikasi	Akidah feqh
Abstrak	Kitab ini membicarakan sifat-sifat duapuluh (sifat wajib, mustahil dan harus) bagi Allah Azza Wajalla, sifat nafsiyah, salbiah, ma’ani dan ma’nawiyah. Sifat-sifat Rasul (wajib, mustahil dan harus). Hukum- hukum aqli, naqli, hukum wadh’i.



No Naskah	HB/KTB/NUS/5/2002
Tajuk Naskah	<i>Jâmi al-Kalim</i>
Penulis Naskah	Al-Syaikh Muhammad Ali ibn Allan.
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanal Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	6.0 Cm (Panjang) dan 4.0 Cm lebar
Halaman	20 MS
Jumlah Teks/Baris	17 baris
Klasifikasi	Akidah Tasawuf
Abstrak	Kitab ini berisi kalimat-kalimat pendek dalam bentuk soal jawab mengenai akidah sufistik. Segala apa yang pertama difardhukan, maka jawa bahawa dengan kalimat yang mujmal iaitu bincang tentang titah Allah. Hakikat al-bidayah dan an-Nihayah daripada sesuatu.

No Naskah	BKIS/MAN/2020/N/06
Tajuk Naskah	○
Penulis Naskah	ABDUL RAUF SINGKEL
Penterjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	15.5 X 21.4 CM
Halaman	146
Jumlah Teks/Baris	19 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	TASAWUF
Abstrak	<i>Kitab 'Umdah Al-Muhtajiin Ila Suluk Muslak Al-Mufradin karya syeikh Abdul Rauf Singkel membahaskan mengenai beberapa faedah yang meliputi ilmu Tasawuf dan ilmu Akidah. Pertama: Pembahasan mengenai sifat-sifat yang wajib, sifat-sifat mustahil dan harus bagi Allah SWT dan pembahasan mengenai sifat-sifat wajib, mustahil dan harus bagi Rasul-rasul Allah. Kedua: Pembahasan mengenai adab-adab berzikir dan kaifiyatnya. Ketiga: pembahasan mengenai senarai zikir-zikir yang disebutkan oleh Nabi Muhammad daripada hadith-haidh mengenai kelebihan menyebut kalimah الله هلا .Keempat: Pembahasan mengenai ganjaran bagi orang yang sentiasa berzikir dengan kalimah الله هلا Kelima: Pembahasan mengenai asal (asas) dalam mengajarkan kepada murid zikir الله هلا Keenam: Pembahasan mengenai bacaan-bacaan yang mesti dibaca ketika menunaikan solat-solat sunat.</i>



No Naskah	NUS 7
Tajuk Naskah	سائر
Penulis Naskah	ABDUS SAMAD AL-FALEMBANI
Penterjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	22.7 X 14.4 CM
Halaman	130
Jumlah Teks/Baris	25 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	TASAWUF
Abstrak	<i>Kitab Sair al-Salikin ila 'Ibadah Rabb al-'Alamin karya Syeikh Abdus Samad al-Falembani merupakan kitab Tasawuf terjemahan daripada kitab imam al-Ghazali iaitu Minhaj al-'Abidin. Kitab ini hanya membahaskan bab kesepuluh yang membahaskan mengenai perkara- perkara yang berkaitan dengan kematian dan perkara-perkara yang terjadi selepas mati.</i>

No Naskah	HB/KTB/NUS/10/2002
Tajuk Naskah	Shirat al-Mustaqim
Penulis Naskah	Syaikh Nuruddin Muhammad Jilani ibn 'Ali (Nuruddin al-Raniri)
Penerjemah	-
Tahun	1044 Hijriah, Aceh
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanal Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	9.0 Cm x 6.0Cm
Halaman	220
Jumlah Teks/Baris	17 teks
Klasifikasi	Feqh
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang bersuci, sembahyang, puasa, zakat, haji dan pelbagai isi yang berkenaan dengan feqh.</i>



No Naskah	HB/KTB/NUS/10/2002
Tajuk Naskah	Shirat al-Mustaqim
Penulis Naskah	Syaikh Nuruddin Muhammad Jilani ibn 'Ali (Nuruddin al-Raniri)
Penerjemah	-
Tahun	1044 Hijriah, Aceh
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	9.0 Cm x 6.0Cm
Halaman	220
Jumlah Teks/Baris	17 teks
Klasifikasi	Feqh
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang bersuci, sembahyang, puasa, zakat, haji dan pelbagai isi yang berkenaan dengan feqh.</i>

No Naskah	HB/KTB/NUS/11/2002
Tajuk Naskah	<i>Bidayatul Mubtadi' wa Umdat al-Awlad</i>
Penulis Naskah	Syeikh Muhammad Arsyad Al-Banjari
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	8.1 Cm x 6.1Cm
Halaman	55 ms
Jumlah Teks/Baris	11 teks
Klasifikasi	Aqidah & Feqh
Abstrak	Kitab " <i>Bidayatul Mubtadi Wa 'Umdatul Aulad</i> " ini merupakan kitab yang berbicara masalah agama dan disusun dalam pelbagai bab seperti bab Aqidah, merangkumi fasal-fasal iman, Islam dan syahadah, bab ibadat yang merangkumi fasal-fasal; bersuci, wuduk, mandi wajib, haid, nifas dan istihadah, solat fardu dan solat sunat, solat jamak dan qasar, zakat, puasa dan haji dan umrah dan makanan dan binatang yang halal dan haram dimakan.



No Naskah	NUS 14
Tajuk Naskah	<i>Dhiya al-Wara ıla Suluk al-Ma’bud al-‘Ulai</i> (ضياء)
Penulis Naskah	<i>Noname</i>
Penerjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	24.4 X 16.8 CM
Halaman	115
Jumlah Teks/Baris	19 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	Akidah
Abstrak	<i>Dhiya al-Wara ıla Suluk al-Ma’bud al-‘Ulai</i> () tanpa disebutkan nama pengarangnya. Kitab ini mengandungi 4 bab menerangkan tentang Islam, iman, makrifat dan tauhid. Pertama pertama mengenai Islam, di dalamnya membahaskan mengenai maksiat anggota, nafsu, kemarahan, hasad, mencintai dunia, bakhil dan riya. Bab dua mengenai iman merangkumi pembahasan mengenai taubat, takut, sabar, zuhud, syukur, ikhlas, tawakal dan redha. Bab ketiga mengenai makrifat membahaskan mengenai akidah yang betul. Dan bab ke empat mengenai tauhid membahaskan mengenai syahadah. Kitab lain dijumpai di dalam manuskrip ini berjudul () tanpa diketahui pengarang kitab. Perisiannya adalah membincangkan mengenai ilmu Tasawuf mengenai ketaatan, hati, roh dan nafsu. Pengarang juga ada menyebutkan 7 martabat nafsu iaitu nafsu ammarah, nafsu lauwwamah, nafsu mulhimah, nafsu muthmainnah, nafsu radhiah, nafsu mardhiyah dan nafsu kamilah.

No Naskah	NUS 15
Tajuk Naskah	<i>Kitab Ma’ al-Hayat li Ahl al-Mamat</i>
Penulis Naskah	<i>Syeikh Nuruddin al-Raniry</i>
Penerjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	17.5 X 11.5 CM
Halaman	386
Jumlah Teks/Baris	15 BARIS SETIAP HALAMAN



Klasifikasi	AKIDAH
-------------	--------



Abstrak	Kitab Ma' al-Hayat li Ahl al-Mamat ditulis oleh Syeikh Nuruddin al-Raniry ini adalah sebuah kitab membahaskan mengenai bantahan terhadap ajaran Wujudiyyah tentang kesatuan alam dan manusia dengan Tuhan, keqadiman jiwa manusia, dan perbezaan syari'at dengan hakikat. Pada halaman 54 merupakan sebuah kitab berjudul Durrah al-Nadhirah Tanbihan li al-Durrah al-Fakhirah (دار النذير) karangan Syeikh Sirajuddin bin Jalaluddin membahaskan ilmu akidah berkaitan dengan sifat-sifat Allah yang wajib, mustahil dan harus dan mengenai sifat-sifat Rasul yang wajib, mustahil dan harus berserta pembahasan aqidah yang lain. Pada halaman 100 pula adalah sebuah kitab berjudul Jawahir al-'Ulum fi Kasyfi al-Ma'lum (جواهر) karangan Syeikh Nuruddin al-Raniry. Kitab ini membahas tentang filsafat mistik dengan lengkap. Pembahasan merangkum kemuliaan 'ilm al-haqiqah, wujud, sifat-sifat Allah dan asmaNya, al-a'yan al-tsabitah dan al-a'yan al-kharijiyyah.
---------	--

No Naskah	NUS 17
Tajuk Naskah	
Penulis Naskah	SYEIKH NURUDDIN AL-RANIRY
Penerjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	15 X 23 CM
Halaman	122
Jumlah Teks/Baris	19 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	AKIDAH
Abstrak	Kitab Durrah al-Faraid Bi Syarh Al-Aqa'id adalah sebuah kitab terjemahan dalam bahasa Melayu jawi dari kitab Syarh al-'Aqa'id an-Nasafiyyah karangan Syeikh Imam Sa'duddin al-Taftazani. Kitab ini membincangkan mengenai ilmu akidah yang merangkumi pembahasan al-Ilahiyyat seperti sifat-sifat Allah SWT, al-Nubuwwat pembahasan mengenai rasul dan al-Sam'iyat pembahasan mengenai hari akhirat. Kitab lain yang dijumpai di dalam manuskrip ini adalah sebuah kitab adab yang membahaskan mengenai adab-adab ketika menuntut ilmu yang dikarang oleh Lebai Dallah.



No Naskah	HB/KTB/NUS/21/2002
Tajuk Naskah	Hadaiq al-Yaqin
Penulis Naskah	Abu Yahya Zainuddin Zakaria
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	9.0 Cm x 7.0 cm
Halaman	122
Jumlah Teks/Baris	19 Teks
Klasifikasi	Tauhid
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan mengenai akidah iaitu ma'rifat (mengenal) Allah. Yakin terhadap ketentuan Allah, pengertian yakin, hakikat berfikir dan makna kalimat al-Tauhid. Al-Yakin menurut al-Syaikh ialah diamnya (sukun) hati terhadap apa yang ia rasakan (ketahui).</i>

No Naskah	HB/KTB/NUS/22/2002
Tajuk Naskah	Hujjat al-Balighah ()
Penulis Naskah	Abu Syuja' 'Abdullah
Penerjemah	-
Penyimpan	Balai Khazanah Islam Haji Hassanah Bolkiah (BKISHHB)
Bahasa	Arab dan Jawi
Kertas	Moden
Ukuran	7.5 Cm x 5.5 Cm
Halaman	99
Jumlah Teks/Baris	7 Baris
Klasifikasi	Hukum/Feqh
Abstrak	<i>Kitab ini membincangkan tentang hukum-hukum Feqh dimulakan daripembahasan thaharah hingga bab mengenai anak (alwalad).</i>



No Naskah	NUS 29
Tajuk Naskah	
Penulis Naskah	Syeikh Daud bin Abdullah al-Fatani
Penerjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	16cm x 21.7cm
Halaman	58
Jumlah Teks/Baris	22 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	Tauhid
Abstrak	<i>Kitab Kifayah al-Muhtaj fi al-Isra' wa al-Mi'raj karangan Syeikh Daudbin Abdullah al-Fatani membahaskan mengenai peristiwa Isra' dan Mi'raj yang dilalui oleh Rasulullah SAW. Kitab ini adalah terjemahan dari bahasa arab ke bahasa jawi dari kitab Risalah Najmuddin al- Ghaithi dan syarahnya oleh Syeikh Ahmad Syihabuddin al-Qalyubi. Pada halaman 48 adalah kitab lain tanpa dinyatakan nama kitab dan pengarang membincangkan mengenai ahli suluk, martabat nyawa ulul azmi, mengenai sembahyang, mengenai kejadian syaitan dan mengenai lapisan bumi.</i>

No Naskah	NUS 35
Tajuk Naskah	
Penulis Naskah	
Penerjemah	-
Penyimpan	BALAI KHAZANAH ISLAM SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
Bahasa	MELAYU (JAWI)
Kertas	MODEN
Ukuran	14cm x 20.9cm
Halaman	90
Jumlah Teks/Baris	17 BARIS SETIAP HALAMAN
Klasifikasi	Ilmu Tajwid
Abstrak	<i>Judul penuh kitab adalah Miraah al-Qura fi Tashil Ma'rifati Ahkam al-Tajwid adalah sebuah kitab yang berkaitan dengan pembacaan al-Quran atau ilmu Tajwid seperti hukum membaca basmalah dan hukum-hukum makhraj huruf seperti idgham, ikhfah, tafkhim, tarqiq dan sebagainya.</i>



PENUTUP

Kepentingan kajian dan penyelidikan ini dijalankan ialah: (1) Mengesan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu terkait dengan pelbagai bidang kajian yang tersimpan di Pusat Sejarah, Balai Khazanah Islam Hassanah Bolkiah dan di Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam. (2) Mengklasifikasikan kitab-kitab turath (manuskrip) melayu yang ada ke dalam pelbagai bidang. (3) Melakukan kajian terhadap kitab-kitab turath (manuskrip) melayu yang sudah diklasifikasi. (4) Membuat deskripsi masing-masing kitab turath (manuskrip) melayu agar dapat memberikan gambaran isi kepada para pengkaji kitab turath. (5) Menyusun sebuah buku katalog kitab-kitab turath (manuskrip) melayu agar dapat menjadi bahan rujukan bagi para akademisi, penyelidik, pelajar dan juga orang awam. Data manuskrip yang dapat dikumpulkan dan diberikan keterangan mengenainya di Balai Khazanah Islam Sultan Haji Hassanah Bolkiah sebanyak 41 manuskrip aksara Jawi. Pada kajian yang dijalankan saat ini adalah semua manuskrip Jawi yang tersimpan di BKISHHB sedangkan manuskrip-manuskrip dengan bahasa Arab, Parsi dan bahkan Jawa Pegon belum dilakukan. Dalam artikel ini ditampilkan sebanyak 22 manuskrip sahaja. Ini disebabkan kerana sebahagian manuskrip daripada 41 yang dihasilkan terdapat manuskrip-manuskrip dengan judul sama dan sebab terbatasnya halaman artikel yang akan disajikan. Peneliti telah merasa ke 22 manuskrip tersebut dapat mewakili substansi dari ke 41 manuskrip aksara jawi yang dihasilkan. Ke 41 manuskrip tersebut perbahuannya berkisar antara (1) masalah-masalah aqidah (sifat 20, sifat para rasul, surga dan neraka), (2) masalah feqh (ibadah, muamalah, munakah dan jinayat), (3) masalah-masalah akhlak (al-Tasawwuf) mulai dari al-taubat, sabar, redha, maksiat, amalan-amalan akhirat serta perkara-perkara berkaitan dengan nikmat surga dan pedihnya siksa neraka. Data-data yang telah dihasilkan dapat dijadikan sebuah buku katalog, agar para pemerhati, peminat dan pengkaji manuskrip kitab turath mudah dalam memperoleh informasi awal dalam kajian mereka. Katalog yang dihasilkan ini akan diterbitkan sebagai sebuah buku dan dimasukkan dalam soft copy online catalog.

Rujukan

- Amat Juhari Moain, (1996). *Sejarah Aksara Jawi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Amran bin Pawanchik. (1990). "Manuskrip Warisan Budaya". *Wings of Gold*, m.s. 57-61, April, 1990.
- Abu Hassan Sham. 2003. *Melestarikan Manuskrip Melayu: Sejarah Awal Penulisan Manuskrip Melayu*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.
- Abu Hassan Sham. 2006. "Sejarah Awal Penulisan Manuskrip Melayu" dlm Prosiding Seminar Antarabangsa Manuskrip Melayu, Perpustakaan Negara Malaysia. 10-11 Julai 2006.
- Daud bin Abdullah Fatani. *Al-Durr al-Thamin*. Thailand: Mathba'ah bin Halaby.
- Muhammad Zain bin Faqih Jalaluddin. *Bidayah al-Hidayah*. Thailand: Mathba'ah bin Halaby. Muhammad Zainuddin bin Muhammad Badawi al-Sumbawa'i. *Siraj al-Huda*. Thailand: Mathba'ah bin Halaby.
- Greentree, R & E.W.B. Nicholson, (1910). *Catalogue of Malay Manuscripts and Manuscripts Relating to the Malay Language in Bodleian Library Oxford*: Clarendon Press.
- Mahayudin Hj Yahaya. (1994). *Naskhah Jawi Sejarah dan Teks*, Jilid I, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohd Nor bin Ngah, (1983). *Kitab jawi: Islamic Thought of the Malay Muslim Scholars*, Institute of the Southeast Asian Studies, Singapore.
- Ibnu 'Arabiyy, Muhy al-din. 1946. *Fusus al-hikam*. Tahqiq Dr. Abu 'Ala' 'Afifi. Beirut: Dar al-kitab al-'arabi.
- Ibnu 'Arabiyy, Muhy al-din. 1987. *al-Futuhat al-makkiyyah*. Tahqiq Dr. Ibrahim Madkur. Qahirah: Dar al-Ma 'arif.
- Ibnu al-Jawziyy, Abu al-Farraj, Abdul Rahman. 1403H/1983M. *Kitab al-mawdu 'at*. Tahqiq Abdul Rahman Muhammad Othman. Cet.ii. Beirut: Dar al-Fikr.
- Yusuf Makassar. t.th. *Zubdat al-asrar fi tahqiq masharib al-akhyar*. Ms. A-101, Perpustakaan Nasional Jakarta.
- Yusuf Makassar. t.th. *Matalib al-Salikin liman qasada rabb al-'alamin*. Ms. A-101, Perpustakaan Nasional Jakarta.
- Katalog Pameran. 1990. *Manuskrip Melayu Kegemilangan Tamadun Melayu*. Katalog Pameran. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia



eISSN 2948-5045

